

# EL ECO PORTUENSE

Periódico Católico

AÑO VI

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN  
Los pagos anticipados  
Al mes..... Ptas. 1.<sup>o</sup> 0  
Trimestre..... 2.50

PUERTO DE SANTA MARÍA  
Martes 12 de Octubre de 1915  
Con censura eclesiástica. Segunda época

PRECIOS DE ANUNCIOS  
Esqueles, comunicados y anuncios a precios convencionales

Número 76

## Pánico en Occidente

*Pánico en Occidente*, dice el epígrafe de una información telegráfica sobre la guerra. No sin razón. La catástrofe se cierne otra vez por estos horizontes.

Mientras hacia de las suyas en el Oriente, aquí, en el Occidente, entretenida al terror la esperanza en el rodillo, en Italia y en los pueblos balcánicos. Se disipa esta esperanza, la catástrofe vuelve al teatro occidental y el terror de los primeros días se siente más intenso cuanto más desplumado de esperanzas.

Conviene todos, acaso se equivoquen, en que la mortandad y los estragos de la guerra en Oriente, con ser tantos y tan grandes, que tal vez en la Historia, serán tortas y pan pintado en comparación con el diluvio de sangre, atronado de ruido de escombros que inundará el Occidente.

Pobres pueblos... ¿Y entretanto sus redentores? Atizando por todas partes el fuego de la guerra, y procurando complicar en ella a los que ni próximo ni remoto motivo tienen que intervenir con las armas, teniendo, en cambio, todos para ni intervenir.

Sus redentores prohíben que se hable de paz.

Sus redentores llaman a Gabriel D'Annunzio, por ejemplo, y en él personifican todos sus odios y ambiciones. Un testigo de la miseria con que este pobre diablo andaba en París, tramposo, sin un cuarto, retirado de Italia, su patria, en cuyo idioma había jurado no escribir jamás un renglón, para satisfacer de alguna manera su odio antipatriótico, fué pocos días después testigo de su alojamiento en el mejor hotel de Roma, como un gran señor, opulento y magnífico, y testigo de aquel discurso que dirigió a las turbas romanas para dar al Gobierno italiano la ocasión y el pretexto y llevar a Italia al Isonzo:—«¡Romain! ¡lo vi porto il messagis di Quarto!».

Nadie más a propósito para representar a los redentores del pueblo (los redentores de la «civilización y del derecho») que este pobre diablo, a quien, si preguntáis por qué arrastró a su patria a la ruina, os responderá lo que respondía cuando en París oía decir que estaba arruinado:—«Yo no tengo culpa de haber nacido pobre y con unas manos hechas para gastar millones».

¿Cuántos redentores del pueblo no son en Italia por el estilo de D'Annunzio?

D'Annunzio no tenemos en España; pero tenemos Lerroux, Blasco, Melquiades... ¡nuestros redentores!

Pensaríamos que no habría nada peor si peor no fuera sus encubridores y sus cómplices...

¿Qué responsabilidad la de esos redentores del pueblo! ¿Qué responsabilidad la de los Gobiernos que lo consienten! ¿Qué responsabilidad la de quien no pone en una oposición enérgica, viril, contra todo eso, el odio patrio, es decir, la más urgente manifestación del amor a la patria en las circunstancias actuales, rompiendo toda traca o ligadura, todo interés personal, todo género de condescendencia o apoyo a los traidores y a sus cómplices, y a los que los encubren, y a los que tales traiciones dejan maquinando, pudiendo y debiendo sofocarlas en su misma fuente!...

Como si cantáramos. Vendrán las elecciones; cada uno se acordará de sus intereses personales y hallará alguna trocha por donde conciliar sus votos con los que permiten, encubren, se complican o ejecutan la traición a la patria.

Decíamos que el pánico se intensifica en el Occidente, cerniéndose en sus horizontes, aterradora y fatal, acaso definitiva, la catástrofe, harta de botín en el Oriente.

Conste que los redentores del pueblo no han tenido actividad sino para hacer más duradera, horrosa y universal la catástrofe, por los medios más odiosos, por el camino de la traición, por el de la venganza solapada, por el de prestarse a impedir que España o Italia y las demás naciones que no tienen para qué intervenir en la guerra sufran quebrantos, ya que es conveniente a Francia y a Inglaterra que España e Italia y los demás pueblos se quebranten a la medida del quebranto de ellas, para el porvenir.

Vendrá la catástrofe. Probablemente será horrenda. Habrá aquello de decir a los montes: *caed sobre nosotros*; y de exclamar, aterradas, las madres: «dichosas las que no tuvieron hijos que sacrificiar en aras de la guerra o del hambre».

Conste, desde ahora para entonces, que sólo una voz se ha levantado sobre el ruido de la contienda pidiendo paz. Conste que sólo la Iglesia ha pedido y rogado e implorando una vez y otra vez, y mil veces, la paz. Conste que sólo ella salió al encuentro de los combatientes, atravesándose entre ellos, para que se dieran abrazo de paz, cuando iban a desvainarse las espadas. Conste que sólo ella, comenzada la batalla, alzó la voz para imponer silencio a los cañones con la frase de Benedicto XV: «tanta sangre vertida, tanto amontonado escombros, tanta desolación, ¿no basta ya?».

Conste que ahora mismo, mientras pide, incansable, desde todas las aras del orbe católico, la paz al Cielo, a todos los hombres avisa de los futuros estragos, para que anteponiendo el interés de la paz a todo otro interés, depongan las armas, se abracen y eviten el diluvio de sangre y ruinas de que es pre-

sentimiento instintivo y hasta lógico el pánico en Occidente.

F.

## La situación económica

El Sr. Dato sostiene que no es tan crítica como se ha dado a entender, la situación del Tesoro; que es muy exagerada la cifra de más de 500 millones que como representativa del déficit en los veintidos meses de situación conservadora idónea han dado algunos conocedores de la situación económica; y en fin, que salvo que aparecen en baja los que fueron los más saneados ingresos de la Hacienda, todo se desenvuelve en este respecto con completa normalidad.

Esto aparte, el Sr. Dato se muestra perfectamente tranquilo. La gestión ministerial ha sido extraordinariamenteafortunada, solo que la guerra, la maldita guerra, ha echado por el suelo todos los planes; no puede asegurarse que estén vigentes los Tratados; no hay Aduanas, no hay o ha disminuido considerablemente la exportación. Contra un nublado de esta magnitud, no sirven las previsiones ministeriales.

Eso estaría bien para dicho a los quince días de declarada la guerra y para excusar, o hasta si se quiere, para justificar las dificultades económicas de los primeros meses. Dicho a los catorce de haber estallado el conflicto, significa que el Gobierno ha tenido por consejeras la imprevisión, la negligencia y la pereza.

Respondiendo al clamoreo general que se produjo al iniciarse la guerra, creó el Gobierno una Junta de iniciativas. Señores gobernantes, decíamos todos: reparad en que es ésta la ocasión para que España se prepare y disponga para tener acceso en los grandes mercados del mundo. Ahora hay que estimular a la industria, ahora hay que favorecer el trabajo nacional, ahora es preciso dilatar e iluminar los horizontes de la vida económica española. Y aquella Junta de iniciativas trabajó provechosamente, y porque trabajó, puso en evidencia la dejadez del Gobierno; y porque puso en evidencia la dejadez del Gobierno, vino el conflicto y la disolución de la Junta. Y pasaron los trimestres y los semestres y no se hizo nada hasta julio, hasta un año después de declarada la guerra. Y el déficit es abrumador.

¿Son 500, son 400, son 300 millones? Como quiera que sea, es un desnivel extraordinario, grande; un boquete que no se podrá tatar con el barro del chocolate de los loros que trate de economizarse; era necesaria una reorganización total de los servicios, de arriba abajo, eliminando el peso muerto de los presupuestos sin contemplaciones, con la entereza de un cirujano de hierro. ¿Va a hacer eso, o algo que se le parezca, un Gobierno presidido por el Sr. Dato?

Ni lo creo, ni lo espero. El Sr. Bugallal presentará a las Cortes un presupuesto parecido, muy parecido al actual, con simulación de nuevos ingresos, que serán para la extirpación del déficit por o más que la gota de agua en el caudal del Océano. Y el patíbulo económico seguirá levantado: digo patíbulo, y acaso me equivoque: no soy pesimista, pero hay ocasiones en que solo del exceso del mal podemos prometernos el bien. El caos precedió a la luz. Cuando el hambre sea una realidad espantosa, se pondrán en pie los españoles, que actualmente están sentados o dormidos.

MIGUEL PEÑAFLOR.

DE LA GUERRA

## El momento actual

La ofensiva franco inglesa ha podido obedecer, o a que sus enemigos van mal, o que van demasiado bien. Entretenidos los alemanes lejos de su frontera en romper la línea del río Duna, última defensa sería de los rusos, con el periodo de lluvias y días cortos encima, con su material grande de guerra internado en aquel país, parece propicio el momento para el ataque de su espalda y para llegar hasta Krupp si la victoria favoreciese a los aliados.

Por otra parte, las grandes compras de material de guerra, sobre todo de municiones, y la vigorosa producción de las fábricas anglo-francesas, les habrá puesto en condiciones de que no les escaseen durante la ofensiva, tal vez, las municiones.

Además, el deseo expresado por los franceses de rechazar al invasor a su país, deseo del Ejército de evitarse un nuevo invierno en las trincheras, habrá encendido el factor moral desde el general al soldado, para ver si en una briosa acometida logran sorprender y derrotar al enemigo.

Estas tres razones unidas pudieran haber influido en la decisión de la ofensiva comenzada.

Además de éstas, que pudiéramos llamar razones voluntarias o convenientes, pueden haber existido otras, de tanta o más fuerza, y que fuesen en cierto modo obligatorias.

Estas podrían ser la serie de derrotas sufridas por el Ejército ruso, la pérdida de los dos ferrocarriles de doble vía, que van de Sur a Norte en Rusia, la amenaza de una marcha sobre San Petersburgo. En fin; el auxilio pedido por el Zar de un modo terminante, según dicen algunos periódicos.

Otra razón obligada es que los Dardanelos no se abren, y que el puerto de Arkangel se cierra este mes, y por tanto Rusia seguirá más aislada y bloqueada de lo que está.

Y la tercera razón obligada, es que las victorias sobre los rusos desaniman a los países balcánicos, que se pasan a los alemanes. Porque Bulgaria parece cosa resuelta y Grecia va por el mismo camino que Bulgaria.

Las razones voluntarias y obligadas que hemos apuntado, son más que suficientes para que hayan decidido a un espíritu algo merital como el francés, a lanzar a sus ejércitos contra los atrinchamientos alemanes.

La ola de carne humana se ha estrellado por esta vez contra alambradas, zanjas y nubes de hierro. Esos pobres ejércitos, locos de furor, han chocado; la muerte se ha paseado en sus filas; más de cuatrocientos mil bajas de ambos combatientes.

¡Señor, Dios de los Ejércitos, apiádate del pobre militar! ¿Qué culpa tiene él de ser obediente, patriota, valeroso? Allí los que tienen en sus manos la paz o la guerra.

SEBASTIÁN MANTILLA.

Teniente Coronel de Estado Mayor.

## TALLER DE PINTURA

DE Jerónimo Jerez

Se hacen trabajos de Tapicería.

Precios económicos.—Cánovas del Castillo, 43

De interés nacional

## El Banco de España y el crédito agrícola

Como resultado de las conferencias que el Secretario Nacional Agrario ha celebrado con el Banco de España, publica en su último Boletín las reglas con arreglo a las cuales podrán los Sindicatos y demás Asociaciones agrícolas ser clasificados en las listas de entidades de reconocida responsabilidad y obtener préstamos de dicho Banco.

Para obtener esos préstamos—dice—es preciso, primero, ser clasificado entre las entidades de reconocida responsabilidad, y, en segundo lugar, solicitar la cantidad que necesite dentro del crédito que se le haya reconocido. Ambos trámites tienen su procedimiento.

Para el primero conviene que los Sindicatos agrícolas presenten en la sucursal del Banco en su provincia, los documentos siguientes:

1.º Oficio dirigido al señor director de la sucursal, solicitando que se sirva clasificar al Sindicato agrícola entre las entidades de reconocida responsabilidad para los efectos del crédito.

La instancia habrá de ser firmada por el presidente del Sindicato, escrita en papel común y autorizada por el sello social, si el Sindicato lo tiene.

2.º Un ejemplar de los estatutos o reglamento, firmado por el secretario, con el visto bueno del presidente y el sello social.

El ejemplar podrá ser impreso, o, en su defecto, copia manuscrita y fiel del mismo.

3.º Real orden de Hacienda reconociendo al Sindicato agrícola como tal y con derecho a las exenciones fiscales.

4.º Certificación del Gobierno civil que acredite la inscripción del Sindicato en el Registro especial correspondiente.

5.º Lista de los socios que lo constituyen y líquido imponible de cada uno.

Las Sociedades agrícolas, constituidas con arreglo a la ley de Asociaciones, presentarán los mismos documentos, menos la Real orden de Hacienda, que solo recae sobre las constituidas conforme a la ley de Sindicatos.

Los Sindicatos agrícolas que no hayan recibido todavía la Real orden aprobatoria, presentarán únicamente los documentos primero, segundo y quinto especial de Sindicatos, presentarán, igualmente, la certificación indicada en el número 4.º porque es una importante garantía de la personalidad del Sindicato.

Para el segundo conviene que tengan presentes las advertencias siguientes:

1.ª El Banco de España comunicará al Sindicato el crédito que le reconoce.

2.ª Aunque quiera no puede hacer

préstamos sino con la garantía de dos firmas, por los menos. Una de esas firmas será la del Sindicato.

3.ª Podrá éste girar una letra de cambio contra uno de sus socios, el cual, una vez aceptada, la firmará.

El firmar este documento no le impone, a juicio nuestro, carga nueva distinta de la que se impuso al aceptar la responsabilidad solidaria e ilimitada que para todos y cada uno de los socios prescribe el reglamento de su Asociación.

4.ª Si en un Sindicato no hay personas que acepten y firmen la letra por toda la cantidad que el Sindicato necesita para todos sus socios, podrá girar contra cada uno de ellos una letra por la cantidad que necesite, dentro del crédito que tuviese reconocido.

5.ª Aceptada y firmada la letra y supuesta la seguridad, sin la cual sería imposible el crédito que los firmantes han de satisfacerla en el plazo convenido, dicha letra vale tanto como la cantidad en ella suscrita, y el Banco, a cambio de la letra que le cede el Sindicato, da la cantidad, que en substancia es un préstamo que se le hace.

6.ª Para cambiar la letra por la cantidad por ella representada, bastaría enviarla certificada por el correo con un oficio del presidente del Sindicato al director de la Sucursal del Banco. Este, una vez aceptada la operación, pasa la cantidad descontada o prestada a una cuenta corriente a nombre del Sindicato. Este la va utilizando cuando la necesita por medio de talones, de los que el Banco le entregará un libro.

Creemos, sin embargo, más acertado, que donde haya Federación o secretario social provincial, envíe el Sindicato a alguna de estas entidades la letra para descontarla y el talón para cobrar la cantidad y girarla. En defecto de ellas podrían entenderse directamente con el corredor que haya de autorizar la operación.

7.ª El plazo del descuento, es decir, la fecha en que se ha de pagar la cantidad recibida, es a los noventa días de recibirla. El Código de comercio no autoriza al Banco de España préstamos por plazos más largos. Pero sin necesidad de devolver la cantidad se podrá renovar el préstamo, renovando la letra, es decir, girando y cambiando una nueva en la misma forma que la anterior.

8.ª El tipo de interés es el 4 y medio por 100. Al hacer la liquidación, el Banco devuelve la octava parte de los intereses satisfechos.

Tenemos mucho gusto en poner en circulación estas instrucciones, y pensamos que los Sindicatos las pondrán en práctica poniéndose en relación con el Banco.

## Viena

Pastelería y Confeitería  
CERVECERIA  
Refrescos helados de todas clases

Servicio esmerado para lanchas, bodas, banquetes, bautizos, etc.  
Dulces, pasteles, bollos y ensaimadas a 0'10 y 0'05.

Bombonería, caramelos, conservas, embutidos, quesos, Vinos y Licores de las marcas más acreditadas.

Duque de Tetuán y S. Miguel 1 y 3  
CADIZ

# Pedro Domecq

CASA FUNDADA EN 1730

## VINOS Y COÑACS

JEREZ DE LA FRONTERA

Representante para la provincia de Cádiz:

DON ANTONIO RIOS Y FLORES,

Plaza de Belén, núm. 7.—Jerez de la Frontera.

### Recuerdo oportuno

## Palabras de la reina Victoria de Inglaterra

Al sentir que se aproximaba la muerte, la anciana reina Victoria de Inglaterra hizo acercarse a su lecho al príncipe de Gales, más tarde Eduardo VII para darle los últimos consejos.

«Cultiva las relaciones con las demás grandes potencias de Europa, le dijo, de tal manera, que por Inglaterra nunca llegue a estallar una guerra europea. Sé perfectamente bien que tus simpatías se inclinan más hacia Francia que hacia Alemania. El día de Sedan pronunciaste las palabras amenazadoras: "¡Una vez rey, seré el vengador de la Francia derrotada!" Estoy segura que ya has olvidado aquellas imprudentes palabras y que nunca en tu vida las has de realizar. Créeme; en la política exterior he podido reunir un gran tesoro de experiencias, que me ponen en aptitud de emitir un juicio exacto respecto a nuestras relaciones con las naciones vecinas. Inglaterra, bien visto no tiene ningún enemigo en el mundo; pero si existen contrastes de orden económico, principalmente con Rusia, y después también con Alemania. Nuestra misión ha sido, hasta ahora, tratar de impedir que estos dos antipodas nuestros se unan para preparar un golpe común contra nosotros, y esto lo he logrado. Tú también debes procurar, ante todo, que Rusia no se acerque más a Alemania, ya que se ha aliado con Francia. La principal misión de tu Gobierno deberá ser mediar en las diferencias que pudieran surgir entre Francia y Alemania. Así te harás acreedor a la gratitud del pueblo francés y del alemán; pero si fomentaras unilateralmente los fines de Francia y aun la incitaras a la guerra contra Alemania, de ninguna manera podrías evitar que Francia, en caso que saliera vencedora, pudiera sacar partido de los puntos vulnerables de Inglaterra en el Mediterráneo y en las Indias, para volver las armas también contra nosotros. Por eso, sé amable con todas las potencias, no lastimes a nadie sin motivo y sin necesidad, y procura hacer más íntimas las relaciones con la potencia terrestre más fuerte del mundo. Siento orgullo de poder contar al emperador alemán entre mis parientes más cercanos. El posee un corazón lleno de nobleza. Y si quizá una u otra palabra de sus labios te haya lastimado, considera que nunca ha sido con mala intención. Tengo la esperanza de que, con el tiempo, sabrás apreciarlo, y entonces vuestra amistad resultará en beneficio de ambas naciones.

N. de la R.—Si Eduardo VII hubiera seguido los consejos de su augusta madre, cuánta miseria, cuánto horror y cuántas lágrimas se hubieran evitado en esta época. Las simpatías de Eduardo VII para con Francia, bien caras las está pagando hoy Inglaterra, y ha de llegar el día en que sus hijos maldecirán al autor de la nefasta política inglesa y de la ruina de la Gran Bretaña.

nes. Ten presente que también tu padre era alemán, un hombre de carácter, al que le pertenecía todo mi corazón y que me enseñó a apreciar las cualidades alemanas.»

(Extracto de "Koenig Edwards Liebesgarten", por E. Vorbusch, edición de 1913, págs. 36 38.)

## H. Y RESTAURANT

### La Mallorquina

Situado en el centro de la población  
Cómodas Habitaciones, Amplio Comedor, Alumbrado eléctrico en toda la casa.

### Pastelerías y Confeiterías

DE  
JOSÉ QUIROS PÉREZ  
Constitución, 88 y 90 y 147.  
Teléfono, núm. 22. — Teléfono, núm. 22  
S. Fernando

### Los Jesuitas en el ejército

Dice «La Croix»:  
«El 31 de Julio ha sido la fiesta de San Ignacio de Loyola:  
Forman parte del ejército 615 jesuitas.

Actualmente están fuera de combate 109, 47 muertos, 18 prisioneros, 7 desaparecidos, 37 heridos o enfermos sometidos a tratamiento.

En el frente están 281: 57 de capellanes, 20 de capellanes enfermeros, 78 de enfermeros, 126 de combatientes y servicios de intendencia.

Ciento dos están en los hospitales y 101 en los servicios de retaguardia o en los depósitos (varios en Tien-Tsin y en Tananarive).

Veintidós, rebajados o libertados, varios de ellos por heridas graves.

Han sido objeto de distinción 61: 6 han sido nombrados caballeros de la Legión de Honor, 5 han recibido la medalla militar, uno la cruz de San Jorge (rusa), uno la medalla de epidemias y 48 han sido citados en la orden del día (cruz de guerra).

## Sport Portuense

Expenduría Oficial de Explosivos, núm. 12.  
ESPECIALIDAD  
en Cartuchos cargados de Caza y Tiro de Pichón.

Surtido completo en este ramo  
Calle San Juan, núm. 1

Expendedor oficial: Don Javier Merello.

### Como se pueda...

Sentados ambos en el gabinete, algunos días después de la boda, preguntó ella de improviso:

—¿Por qué te has hecho aviador?  
Y él encogiéndose de hombros, contestó al cabo de unos instantes:

—Pues, mira, no lo sé... ¿Que por qué me he hecho aviador? ¿Y por qué se hacen otros ingenieros, soldados, sacerdotes

o escritores? ¿Por qué ha de experimentarse un placer infinito en hacerse tostar por todos los soles y helar por todos los fríos? Porque una fuerza irresistible nos impulsa a ello... La vocación no es una palabra vacía de sentido... Pues bien; yo tenía esa vocación, como la tienen en nuestros días tantos niños, de los que pudiera asegurarse que han nacido con un motor en el vientre... Y este motor los atormenta hasta el punto de convertirlos en verdaderos mártires de la ciencia desde los primeros años de su vida... Yo era uno de esos niños... Mi padre me dijo un día: «Tú serás mecánico dentista». Y yo entonces adopté una resolución irrevocable... Mecánico, desde luego... Dentista, jamás...

—¿Está bien—dijo entonces la joven, —pero yo me veo condenada a vivir siempre llena de miedo!

—Miedo, ¿de qué?

—Bien puedes figurártelo... ¿De qué se tiene miedo cuando se quiere de veras a una persona?

—Pero es que yo adoptaré desde ahora todas las precauciones imaginables...

—¿Puedes asegurar que todas?

—Mujer... por muchas que se adopten hay siempre que arrostrar algunos peligros...

—Sí... pero los peligros inútiles... ¿Por ejemplo...?

La joven fijó en él una cariñosa mirada.

—¿Por ejemplo...? Ser un buen muchacho, pero al mismo tiempo un mal cristiano que, con la mayor indiferencia del mundo, pone en peligro su alma todos los días.

En los labios del joven se dibujó una sonrisa, la sonrisa de los mundanos que creen y no creen... que no toman en serio los Mandamientos y esperan a la hora de la muerte para arreglar su conciencia.

—¿No comprende que al volar se está por encima de muchas cosas?

—Lo comprendo; pero recuerda que Wright volaba lo mismo que tú... ¿Y cuán religioso era!... ¿Con qué exactitud observaba el precepto de la santificación de las fiestas!...

—¿Era americano!... ¿Tratándose de franceses, es distinto!...

—¿De modo que los franceses están dispensados de todo?

—No digo eso...

—Hablemos claro... ¿vas a misa los domingos?

—No...

—¿Cumplies con la Iglesia?...

—Tampoco...

—¿Y no piensas que algún día podrías matarte como ese pobre Lefebure?...

—Algunas veces... sí... Claro está que se piensa en la muerte; pero pronto se desecha la idea... después de todo no se muere más que una vez...

—Perfectamente... Pero, ¿después de morir?...

Ambos quedaron en silencio y como anonadados bajo el peso de aquella pregunta terrible. El primero en reanudar el diálogo fué el joven:

—A decir verdad, yo me calumnio... Muchas veces cuando paso por delante de Nuestra Señora de las Victorias, entro en la iglesia...

—Entonces, si yo te diera una medalla de la Virgen, ¿la llevarías contigo?

—¡La llevaría!... pero no en el cuello...

—¿Temes, acaso, que la vean?

—No es por eso... es porque cuando hechos una sopa o temblando de frío, saltamos de la máquina al suelo, se nos abraza sin piedad por centenares de personas, y no hay cordón ni cadenilla que pueda resistir a tales estrujamientos. Hay que coserla en el casacón de cuero que me pongo en todas las ascensiones.

—Pues así lo haré...

—Y, además, será un recuerdo tuyo...

—Lo de menos, en este asunto, soy yo...

A las tres de la tarde del día siguiente era perezosa la lluvia. El nublado se extendía desde un extremo al otro del horizonte. Todo era gris; los álamos que limitan la pista, temblaban de frío, y sus hojas se retorcerían en lucha desesperada contra las ráfagas del temporal, no queriendo morir todavía.

El aeródromo estaba desierto.

—¿Quién había de exponer su máquina a las injurias de aquella laguna de fango líquido?

El sol parecía brillar, no obstante, en uno de los cabertizos.

Una joven muy rubia y de ojos muy azules costea con gran dificultad una medallita de plata en un tosco casacón de aviador.

—¿Era tan duro el cuero y tan pequeña la aguja!...

De pie, y en torno de ella, varios jóvenes contemplando la operación con interés manifiesto.

—¿De modo que eso protege?—preguntó uno de ellos, sin el menor asomo de ironía.

—¡Cuidado que sois paganos!... ¿Pero es que vuestras madres no os han enseñado nada?... ¡Sí, señor, esto protege! No el metal—porque no se trata del maní de un salvaje—ni aun siquiera la imagen que representa, sino la oración que esta imagen suscita en un alma consciente, y que pudiera formularse así:

«Los periódicos dicen que yo soy un grande hombre; pero yo reconozco mi pequeñez y la miseria de mi vida. Yo he logrado descubrir una nueva máquina; pero máquina más admirable soy yo mismo, y por eso me inclino yo ante Vos, que me habéis creado y ante Aquella que fué la primera entre los seres humanos que se elevó al cielo, trazándonos a los demás el camino... Si alguna vez vacila mi motor en el espacio, ¡venid en mi auxilio! ¡Acordaos de los que en la tierra me aman y temen a cada instante por mi vida!... ¡Que vuestros ángeles invisibles extiendan sus manos para sostenerme!... Y si en vuestros eternos designios creéis que debo perecer, acordaos de que me han atraído las alturas... de que me han atormentado las ansias por ascender a las regiones de la luz inmensa... Y no permitáis que yo caiga en esas otras regiones de que habla el Profeta, en las que habita el horror sempiterno...»

—Ya veis—acabó diciendo la joven, después de cortar con los dientes el hilo, una vez terminada su tarea.—Ya veis que se trata de haceros rezar... como se pueda.

—¿Sabéis—dijo uno de los circunstantes, belga por más señas—que habríais podido ser un admirable curita?

—¡Protesto!—exclamó la recién casada.—La oración no es mía; pero como la recito todos los días por un caballero a quien me sobra cono... la llevo siempre en el corazón y en la memoria.

—Mujer de mi alma—dijo el caballero aludido, estrechando con efusión las manos de su esposa.

—Señora ¿tuvierais por casualidad otra medallita?—preguntó un muchacho tan alto como un varal y fuerte como un roble, desabrochándose su casacón de cuero.

PIERRE L'ERMITTE.

## AUTOMÓVILES

### SERVICIO

ENTRE

### San Fernando y Algeciras

Salida de San Fernando (La Mallorquina) . . . . . 4,30 t.  
Salida Estación . . . . . 4,45 t.  
Llegada a Algeciras (Puerto) . 10,00 n.  
Salida de Algeciras. . . . . 6,45 m.  
Llegada a San Fernando . . . 00,21 »

### Sección de noticias

El Sr. Deán de Cádiz

Dolorosa y general impresión ha causado en ésta la triste noticia del repentino fallecimiento del Ilustrísimo Sr. D. Juan Galán y Caballero (que santa gloria goce), Deán de la Santa Iglesia Catedral de Cádiz, ocurrido en dicha capital en la mañana del jueves.

Lo conocido del nombre del ilustre finado nos releva del temerario trabajo de hacer la apología del orador eloquentísimo entre los más renombrados de España, del teólogo consumado, del varón erudito y versado en las ciencias sagradas y profanas y, sobre todo, del sacerdote ejemplarísimo, de vida apostólica, de virtudes sólidas y acrisoladas, que le colocaban en el candelabro de la Iglesia para luz de guía y ejemplo de todos, pues el padre Galán era querido y respetado de todos, que acudían a él y le buscaban

en sus dudas y negocios como a maestro y consejero.

Pero lo que más distinguía y formaba, por decirlo así, el carácter del virtuoso sacerdote a quien todos lloramos, era su santa intransigencia con todos los errores, especialmente con el liberalismo y modernismo de nuestros días y su caridad cristiana y entrañada de padre cariñosísimo para con todos los extraviados y para con los pobres, cuyas necesidades socorría a manos llenas.

En nuestra ciudad, donde tantas veces predicó, deja el P. Galán gratísimos recuerdos, pues muy recientes están el panegírico de la función de Nuestra Patrona y los sermones de su octava que predicó este año, y de los que ya dimos cuenta en su día a nuestros lectores.

«Cuarenta años hizo el día de la Virgen del Carmen, de este año, que empecé a predicar», nos decía la noche del 15 de septiembre pasado, el último de la octava de Nuestra Patrona, cuando lo felicitábamos por los sermones predicados en ella y nos despedíamos de él: ¡quién nos iba a decir que para siempre!

¡Qué buena hoja de servicios y qué días más llenos, decíamos a un amigo nuestro, lleva este buen padre para el día de la cuenta! ¡Y qué pronto el padre de familias ha querido pagar a este celoso operario de su viña la merced digna de su trabajo.

Descanse en paz el alma del Ilustrísimo Sr. Galán, como se lo pedimos muy de veras a Dios Nuestro Señor, y rogamus a nuestros lectores lo hagan también.

EL ECO PORTUENSE se asocia a la Iglesia católica, la familia del finado y todos los buenos católicos sufren con la pérdida del maestro y amigo querido que hoy lloramos.

El sepelio del cadáver del Sr. Galán, que se verificó el viernes 8, a las cuatro de la tarde, fué una imponente manifestación de duelo de todas las clases sociales, de las que pocas veces se recuerdan en Cádiz.

La prensa toda ha dedicado elogios y frases sentidísimas a la memoria del finado P. Galán.

Catequesis

En esta semana se abrirán de nuevo

Academia Olivera.

Preparatoria para ingreso en las Academias militares del Ejército y Armada.

Este Colegio se encuentra funcionando desde el 1.º de Octubre en la calle Constitución, núm. 13.—San Fernando.

DIRECTOR  
D. Gonzalo Olivera Manzorro  
Capitan de Infantería de Marina

Pedid Reglamentos.

las clases de la Catequesis de la Sagrada Familia (Gitanillos), de la calle Santa Fe, número 2.

Viajeros

Estuvieron en ésta los Sres. Arroyo, Gavira, Acal, Vieira, Porras, Ramos, Sánchez Brenes, que vinieron a dejar sus hijos en el colegio de San Luis Gonzaga.

—De Sevilla regresaron la bellísima señorita Aurora Osborne y los señores D. Juan Osborne y Tosar y D. Miguel Merello.

Fallecimiento

Ha fallecido en ésta nuestro estimado convecino D. Manuel Carria (que santa gloria goce).

A su viuda y familia enviamos nuestro pésame, y rogamus a Dios Nuestro Señor por el alma del finado.

Natalicios

En Sevilla ha dado a luz un niño la señora D.ª Carmen Morante de Romero.

En ésta, una niña, la señora doña Cristina Hernández de Jiménez. Reciban nuestra enhorabuena.

Cardenal

El sábado pasó por ésta, con dirección a Cádiz, el Emmo. Sr. Cardenal Arzobispo de esta diócesis.

En la estación fué cumplimentado por las autoridades, clero y el Rector del colegio de San Luis Gonzaga.

En las Carmelitas

El próximo domingo, a las seis y media de la tarde, celebrará sus ejer-

Indispensable á los viajeros y hombres de negocios



Adoptados de R. O. por los Ministerios de Guerra y Marina

PREVIO INFORME DE LA JUNTA SUPERIOR FACULTATIVA DE SANIDAD RECOMENDADOS POR LA REAL ACADEMIA DE MEDICINA DE GRANADA Han merecido la Cruz de 2.ª clase del Mérito Militar y la de 3.ª clase del Mérito Naval GRAN INMEDIATAMENTE como único otro remedio empleado hasta el día toda clase de INDISPOSICIONES DEL TUBO DIGESTIVO Vómitos y diarreas de los Tísicos, de los Viejos, de los Niños CÓLERA, TIFUS, DISENTERIA, VÓMITOS DE LAS EMBARAZADAS Y DE LOS NIÑOS CATARROS Y ÚLCERAS DEL ESTÓMAGO PIROXIS CON ERUPTOS FÉTIDOS REUMATISMO Y AFECIONES HÚMEDAS DE LA PIEL

cios mensuales la Adoración de Hijas de María, predicando el R. P. Manuel Aguilar, S. J.

Exámenes

En Sevilla aprobó con brillantes notas las asignaturas del último año de Derecho, el estudioso joven D. Ramón Pico.

También han hecho notables exámenes los jóvenes D. Serafín Alvarez en la misma Universidad, y en la de Granada D. Alfonso Sancho y Peñasco.

A Alhama

Se encuentran en Alhama de Aragón los señores de Cuesta (D. J. L.) y los Condes de Osborne.

De Osuna

Regresaron de Osuna la bellísima señorita Milagros Pico y su hermano D. Manuel.

Felicidades

Celebran sus días, el 12: Las señoras D.ª Pilar Cuvillo de Gómez Imaz, Ramos Izquierdo de Portilla, Bela de Pastor.

Señoritas de Mac-Cóstello, García Polavieja, Toro, Terry y García.

El 13, D. Eduardo Guerrero y don Eduardo Ruiz.

El 15, Sor Teresa Martínez y Colón y Navarro e Ibáñez.

Advertencia

Rogamos a nuestros suscriptores nos dispensen por ahora de la falta de regularidad en el envío de este semanario.

Obedece a causas ajenas a nuestra

voluntad y solo de momento. Pronto quedarán subsanadas estas deficiencias y entrará este periódico en su marcha normal y con mejoras que redundarán en bien de todos y de la causa que perseguimos, que es la defensa de la religión y de la Iglesia.

«EL ECO PORTUENSE»

Precios de suscripción de este periódico para los suscriptores de la localidad: Al mes, una peseta; trimestre, ptas. 2'50; año, 10 pesetas.

Para los suscriptores de fuera: Semestre, 5 pesetas. Año, 10 pesetas.

Los pagos son anticipados y pueden enviarse a la redacción de este periódico por giro mutuo o postal.

A los suscriptores de Cádiz, Sevilla y Jerez que lo deseen, se les puede cobrar a domicilio y abonarán los precios siguientes:

Al mes, una peseta; semestre, 5'50 pesetas; año, 11 pesetas.

Se ruega a los suscriptores morosos, se pongan al corriente en sus pagos.

Boletín Religioso

- Día 13.—S. Eduardo y S. Fausto.
- Día 14.—S. Calixto, papa y mr.
- Día 15.—Santa Teresa de Jesús.
- Día 16.—S. Florentin y santa Adelaida.
- Día 17.—Sta. Eduvigis, viuda.
- Día 18.—S. Lucas Evangelista.
- Día 19.—S. Pedro de Alcántara.

Guía del Viajero

TRENES EXPRESOS

Lunes, Miércoles y Sábado Los trenes expresos números 3 y 4 indicados en el cuadro general de marcha de trenes, bajo el siguiente itinerario:

Tren núm. 4. Descendente. 1.ª y 2.ª clase.	
Puerto de Santa María . . . . .	(Salida) 14'37
Rota . . . . .	15'18
Chipiona . . . . .	15'42
Sanlúcar de Barrameda . . . . .	(Llegada) 15'55

D. Manuel de Alberti

Profesor de pintura y de dibujo del natural en todos sus ramos, se ofrece a dar lecciones a domicilio y para Colegios.

PRECIOS ARREGLADOS

Recibe avisos en la calle de Federico Laviña (Cielos) 29.—Puerto de Sta. María

Coñac Terry

PUERTO DE SANTA MARÍA

Núm. 3. Tren ascendente. 1.ª y 2.ª clase.	
Sanlúcar de Barrameda . . . . .	(Salida) 11'36
Chipiona . . . . .	11'44
Rota . . . . .	12'40
Puerto de Santa María . . . . .	(Llegada)

HORAS DE OFICINAS

CADIZ CORREOS

Administración principal: Sacramento núm. 1.

En la Administración principal de esta capital, como en todas las servidas por funcionarios de Correos de España, se expenden al público todas las clases de sellos de comunicaciones.

Horas de despacho: Lista: de 9 a 17 y de 21'30 a 22.

Se cierra el despacho durante las operaciones de distribución, a la llegada de los correos.

Apartados: una hora después de la llegada de los correos.

Reclamaciones: de 9 a 11.

Antigua de Tadin

Viuda é hijo de José Sáiz

SUCESORES DE

García Movellán y Sáiz

Herrajes, Herramientas y toda clase de Ferreteria.—Pinturas, Drogas y Bateria de Cocina.—Loza, Cristal plano y hueco.—Vajilla de loza y cristal reglamentaria para buques de guerra.

EFFECTOS NAVALES

ÚNICO REPRESENTANTE EN ÉSTA

DE LA PLATA MENESES

Hierros, Metales y Maderas de todas clases

JOHNSTON

Kalsomine seco y Pinturas al fresco

Únicos Agentes en España é Islas Canarias

Ventas al por Mayor y Menor Constitución, 148

San Fernando

Imprenta de Manuel Alvarez, Cádiz

centenarias nubes, la flecha dentellada de la catedral de Amberes. Más abajo, a corta distancia, un tejado de pizarras, informe, sin arquitectura y sin líneas cubre un esbozo de torre sin acabar; allí se ven idénticas ojivas grises con los mismos florones y rosetones calados. ¿Se requiere mucho tiempo para adivinar que en el pensamiento del artista, aquella pobre torre incompleta estaba destinada a subir piso por piso, como su hermana gemela, esbelta y graciosa, y lanzarse al cielo?

No obstante, allí continúa la obra... sin acabar... Yo no me extraño de esto, es que el hombre es impotente a veces para realizar su pensamiento. ¡Pero Dios es la potencia infinita!

Un pobre diablo en el secreto de su taller talla ruedas y las engrana; ha soñado un descubrimiento inmenso; ese descubrimiento le obsesiona y desequilibra su cerebro. Quiere realizar el movimiento continuo, y consume todas sus energías en suprimir ese inevitable frotamiento que quiere aniquilar y siempre se presenta de nuevo.

los mansos, que dejabais hacer y no murmurabais. El mundo se ha burlado de vosotros, os ha engañado, despojado, vendido. ¡Ah! ¡esta vida pasa y la otra se acerca!

Bienaventurados los que sufrís, vosotros que habeis bebido hasta las heces el cáliz de las amarguras, vosotros a quienes nada ha salido bien, porque no sabiais resignaros a seguir caminos torcidos, vosotros a quienes se ha lanzado fuera porque no sabiais doblegar vuestra frente para adorar a los señores de un día; todos vosotros los injustamente acusados, los calumniados, los despreciados, los abandonados de acá abajo. ¡Regocijaos, esta vida pasa y la otra se acerca!

Vosotros los que habeis sufrido en un cuerpo enfermizo y débil, y de quienes se ha reído el mundo, vosotros los contrahechos, los ciegos, los sordos, los mudos, los paralíticos, vosotros a quienes amaba y curaba Jesucristo.

Vosotros que habeis sufrido en vuestro espíritu, vosotros, hermanos míos, los sencillos e ignorantes, vosotros,

«¡La otra vida, la otra vida—exclamaba un viejo soldado—¿qué es la vida presente? en verdad, sólo aquella es vida verdadera!»

¡Ah! ¡cómo desaparecen todas las contradicciones, cómo se explican todas las irrisiones de la suerte, cómo se evaporan todos los crueles cambiantes de la fortuna!

Bienaventurados los pobres, bienaventurados, sí, vosotros, mis queridos pobres, que no habeis gustado nunca las dulzuras de la riqueza, que habeis ganado el pan con el sudor de vuestro rostro. Bienaventurados vosotros los que tendéis la mano pidiendo limosna para vuestros hambrientos hijos, vosotros los que sufrís por el invierno el frío bajo vuestros andrajos, en vuestros tugurios. ¡Bienaventurados, porque esta vida pasa y la otra se acerca!

Bienaventurados los mansos de corazón y los débiles, vosotros a quienes los violentos y poderosos han aplastado con su fuerza, vosotros, cuya voz ha sido despreciada porque era dulce, cuyo derecho ha sido conculcado porque no era fuerte. Bienaventurados

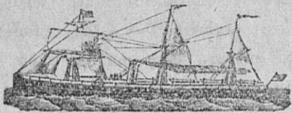
Me compadezco de ese trabajador, víctima de su ignorancia, pero no me extraño, se que el hombre es ignorante.

¡Más Dios es la sabiduría infinita! Se encuentran miserables que, ilusionando a los sencillos con yo no sé qué radiante felicidad, les conducen lejos a sitios solitarios y escabrosos, y despojándoles de todo, desaparecen como un sueño, dejándoles allí, solos, desnudos, en des poblado, sin pan y sin esperanza.

Esto me indigna, pero no me extraña, porque se que el hombre puede ser malvado.

¡Más Dios es la bondad infinita! Veo acá abajo el derecho violado, la virtud abandonada, el crimen impune... ¿Me he de admirar de esto? No, yo se que la justicia humana es mancha, como decía Charron, que deja al bien que se las arregle como pueda, que apenas llega a castigar al mal, y que puede equivocarse.

¡Más Dios es la justicia infinita! ¡Ah, Señores! vosotros mismos, si el destino del corazón humano debiera



## Servicios de la Compañía Trasatlántica de Barcelona

### Línea de Buenos Aires

Servicio mensual, saliendo de Barcelona el 3, de Málaga el 5 y de Cádiz el 7, directamente para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires; emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos Aires el día 1, y de Montevideo el 2, directamente para Canarias, Cádiz y Barcelona. Combinación por trasbordo en Cádiz con los puertos de Galicia y Norte de España.

### Línea de New-York, Cuba-México

Servicio mensual, saliendo de Génova el 21, de Barcelona el 25, de Málaga el 28 y de Cádiz el 30, directamente para New-York, Habana, Veracruz y Puerto Méjico. Regreso de Veracruz el 27 y de Habana el 30 de cada mes, directamente para New York, Cádiz, Barcelona, y Génova. Se admite pasaje y carga para puertos del Pacífico con trasbordo en Puerto Méjico, así como para Tampico con trasbordo en Veracruz.

### Línea de Cuba-México

Servicio mensual a Habana, Veracruz y Tampico, saliendo de Bilbao el 17, de Santander el 19, de Gijón el 20 y de Coruña el 21 directamente para Habana, Veracruz y Tampico. Salidas de Tampico el 13, de Veracruz el 16 y de Habana el 20 de cada mes, directamente para Coruña y Santander. Se admite pasaje y carga para Costafirme y Pacífico con trasbordo en Habana al vapor de la línea de Venezuela Colombia. Para este servicio rigen rebajas especiales de ida y vuelta, y también precios convencionales para camarotes de lujo.

### Línea de Fernando Póo

Servicio mensual, saliendo de Barcelona el 2, de Valencia el 3, de Alicante el 4 y de Cádiz el 7, directamente para Tánger, Casablanca, Mazagán, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Sta. Cruz de la Palma y puertos de la Costa occidental de África. Regreso de Fernando Póo el 5, haciendo las escalas de Canarias y de la Península indicadas en el viaje de ida.

### Línea de Venezuela-Colombia

Servicio mensual, saliendo de Barcelona el 10, el 11 de Valencia el 13 de Málaga, y de Cádiz el 15 de cada mes, directamente para Las Palmas, Sta. Cruz de Tenerife, Sta. Cruz de la Palma, Puerto Rico, Puerto Plata (facultativa), Habana, Puerto Limón y Colón, de donde salen los vapores el 12 de cada mes para Sabánilla, Curaçao, Puerto Cabello, La Guayra, etc. Se admite pasaje y carga para Veracruz y Tampico, con trasbordo en Habana. Combinación por el ferrocarril de Panamá con las Compañías de Navegación del Pacífico, para cuyos puertos admite pasaje y carga con billetes y conocimientos directos. También carga para Maracaibo y Coro con trasbordo en Curaçao y para Cumaná, Carúpano y Trinidad con trasbordo en Pto. Cabello.

### Línea de Filipinas

Trece viajes anuales, arrancando de Liverpool y haciendo las escalas de Coruña, Vigo, Lisboa, Cádiz, Cartagena y Valencia, para salir de Barcelona cada cuatro miércoles, o sea: 3 Enero, 5 Febrero, 5 Marzo, 2 y 30 Abril, 28 Mayo, 25 Junio, 23 Julio, 20 Agosto, 17 Septiembre, 15 Octubre, 12 Noviembre y 10 Diciembre; directamente para Port-Saïd, Suez, Colombo, Singa-pore, Ilo Ilo y Manila cada cuatro martes, o sea, 28 de Enero, 25 Febrero, 25 Marzo, 22 Abril, 10 Mayo, 17 Junio, 15 Julio, 12 Agosto, 9 Septiembre, 7 Octubre, 4 Noviembre y 2 y 30 Diciembre, directamente para Singa-pore y demás escalas inter-medias que a la ida hasta Barcelona, prosiguiendo el viaje para Cádiz, Lisboa, Santander y Liverpool. Servicio por trasbordo para y de los puertos de la Costa oriental de África, de la India, Java, Sumatra, China Japón y Australia.

Estos vapores admiten cargas en las condiciones más favorables y pasajeros a quienes la Compañía da alojamiento muy cómodo y trato esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio. Rebajas a familias. Precios convencionales por camarotes de lujo. Rebajas por pasajes de ida y vuelta. También se admite carga y se expiden pasajes para todos los puertos del mundo, servidos por líneas regulares. La empresa puede asegurar las mercancías que se embarquen en sus buques.

**Avisos importantes:** Rebajas en los fletes de exportación. La Compañía hace rebaja del 30 por 100, en los fletes de determinados artículos, con arreglo a lo establecido en la R. O. del Ministerio de Agricultura, Industria, Comercio y Obras Públicas, de 14 de Abril de 1904, publicada en la *Gaceta* de 22 del mismo mes.

**Servicios comerciales:** La sección que de estos servicios tiene establecida la Compañía, se encarga en trabajar en Ultramar, los muestrarios que le sean entregados y de la colocación de los artículos, cuya venta, como ensayo deseen hacer los exportadores.

Para informes dirigirse a la

**Delegación de la Comp.<sup>a</sup> Trasatlántica**

Calle Isabel la Católica, núm. 3.

CÁDIZ

Disponibile

## LINEA DE NAVEGACIÓN YBARRA Y C.<sup>a</sup>, S. en Cta.-SEVILLA

SERVICIO REGULAR DE VAPORES ENTRE BILBAO, SEVILLA, MARSELLA Y PUNTOS INTERMEDIOS  
SALIDAS DEL PUERTO DE CÁDIZ

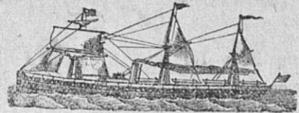
Para Vigo, Villagarcía, Coruña, Santander y Bilbao. **Los lunes, a las 16.**

Para Vigo, Villagarcía, Coruña, Ferrol, Rivadeo, Santander, Pasajes y Bilbao, admitiendo carga a flete corrido para Dunquerque.

**Los Viernes, a las 16.**

Para Algeciras, Málaga, Almería, Cartagena, Alicante, Valencia, Tarragona, Barcelona, Cette y Marsella. **Los Miércoles, a las 18.**

**Admite carga y pasajeros.**—Informará su consignatario: **JUAN JOSÉ RAVINA.** Beato Diego de Cádiz, 12. CÁDIZ



## VAPORES CORREOS DE PINILLOS, IZQUIERDO Y C.<sup>a</sup> DE CÁDIZ

Servicios rápidos a Canarias, Antillas, Estados Unidos, Brasil, Uruguay y Argentina

Para informes sobre carga y pasaje, diríjense a la

Gerencia de la Compañía en Cádiz: Plaza San Agustín, núm. 2.

## RAMON LUNA Y ARIZA

Agente en Pompas Fúnebres y demás asuntos Parroquiales y en toda clase de comisiones.

Actividad, Confianza y Economía

Cánovas del Castillo, número 43

Puerto de Santa María

## Fábrica de Mosaicos

Rioja, núm. 7: SEVILLA

José María Tejera

Materiales de construcción. Artículos sanitarios.

Pídanse Catálogos y Nota de precios.

## Pinturas modernistas al Agua

PRODUCTO NUEVO DE RECONOCIDA UTILIDAD Y ECONOMIA

PREPARADO POR

J. G.<sup>a</sup> VEAS, Químico Farmacéutico.

Depósito general: CIBLOS, número 88. Puerto de Santa María. (Cádiz)

## JIMENEZ Y REGIFE

Mosaicos, Cementos, y otros artículos  
SAGASTA, 18 Y 21.

Representante en el Puerto Santa María, Félix Tejada

## Manuel Tardío

COSARIO DIARIO

Oficinas:

Cádiz: Rosario, 37

Puerto de Sta. María: Larga, 104

Sevilla: Villegas, 2

Jerez: Santa María, 8

Se conducen encargos a Madrid y Barcelona

## IMPRENTA

DE

Manuel Alvarez

Feduchy, 12.-Cádiz

Impresiones de lujo y corrientes

Precios económicos.

— 52 —

encerrarse en el breve espacio de tiempo que trascurre entre la cuna y el sepulcro, vosotros mismos le hubierais hecho mejor, vosotros, a pesar de ser tan limitados en la sabiduría, en el poder y en la bondad. Porque es preciso reconocerlo, para semejante destino, para la corta vida que acá pasamos, el corazón está atrocemente mal hecho. Y el ingeniero que en sus exámenes presentara el diseño de una máquina tan mal equilibrada, tan sinistramente concebida, tan manifestamente en desacuerdo con su destino, sería ignominiosamente reprobado y enviado al aprendizaje.

¡Pero no! una vez más lo repito, no, es Dios quien ha hecho el corazón y le invita a elevarse y fijarse más allá de las fronteras de esta vida miserable. Existe, pues, otra vida, y yo la espero, en que se perfeccionará lo imperfecto de acá abajo, en que se concluirá lo que está sin acabar, en que se reanuda la obra abandonada, y el esbozo se terminará, en que se nos comunicará la verdad, y la justicia, y el amor, y la felicidad.

— 53 —

Me detengo, Señores, ahí teneis la primera revelación del corazón humano, y no paso más adelante para no cansar vuestra benévola atención (1). Pero ¿no veis a través de esa rendija de ultratumba que radiante luz viene a iluminar los secretos de acá abajo? ¿Qué importan ahora el éxito, el honor, la gloria; qué importan el abatimiento, el dolor, la contrariedad? ¿Qué importan todos esos goces y todas esas miserias que pasan, ante las divinas compensaciones de allá arriba? ¿Qué importa esta miserab'e vida de un día ante la otra?

(1) Me propongo proseguir, si Dios quiere, este asunto en una próxima Conferencia, y después de haber pintado los sufrimientos del corazón acá abajo, haremos entrever la felicidad que le espera allá arriba, en el Paraíso.

En efecto, poco antes de morir y como si presintiera que había de ser la última, tuvo el P. Van Tricht la Conferencia que ponemos a continuación como segunda parte de ésta, titulada «Más allá.» (N. del T.)

— 56 —

mis pobres hermanos, los dementes, ¡oh! ¡cómo se han reído de vosotros en este mundo!... ¡cómo se divertían con vuestra locura!... ¡hasta los niños os perseguían con grandes voces y os arrojaban piedras!

Vosotros los que habeis sufrido en vuestro corazón, que habeis amado y vuestro amor ha sido despreciado con desden, que habeis amado y os han hecho traición y os han abandonado deshonrosamente, que habeis amado y la muerte ha venido a destrozard vuestro amor, pobres corazones desgarrados, pobres corazones fieles, ¡regocijaos, esta vida pasa, tan presto, tan presto... y la otra se acerca!

¡Oh, vosotros todos, hijos de la grande y dolorida familia humana, regocijaos, se acerca la hora, la hora de la verdad, la hora de la justicia, la hora del amor y de la felicidad!

— 49 —

complazco en nuestros sufrimientos? ¿Y quién no ve que todas esas locas hipótesis carecen de sentido, repugnan a la mente y repugnan sobre todo al corazón?

Luego si Dios ha dado al hombre las grandes aspiraciones que he dicho, la sed de la felicidad, de la verdad, de la justicia y del amor; si ha hecho de ellas el resorte de nuestra vida, es que Dios tiene reservados para nuestro corazón la felicidad, la verdad, la justicia y el amor. Luego, si eso que Dios nos tiene reservado, no se nos otorga acá abajo, antes de la muerte, en esta vida, se nos otorgará allá arriba, después de la muerte, en otra vida. ¡Luego existe otra vida!

De otra suerte, Dios no sería sabio, ni poderoso, ni bueno, ni justo... Dios no sería Dios.

¡Ah! si hubiera sido el hombre quien hubiera formado el corazón humano, no me extrañaría.

Durante largo tiempo, a través de la ventana de mi cuarto, he podido ver destacarse en el cielo, por entre